

ROMANA

Manual de instructiuni

Ciocan rotopercutor PRO-RH1500+



ATENȚIE!

Cititi cu atentie acest manual inainte de utilizare pentru siguranta dumneavoastra.

SPECIFICATII TEHNICE DE SIGURANTA

INSTRUCTIUNI GENERALE DE SIGURANTA

AVERTISMENT! Cititi toate instructiunile. Nerespectarea tuturor instructiunilor listate mai jos poate duce la socuri electrice, incendii si/sau vatamari grave. Termenul de „masina electrica” in toate avertismentele listate mai jos se refera la masina electrica a dvs operata de la retea (cu fir).

1) Zona de lucru

- a) Mentineti curata si bine iluminata zona de lucru. Zonele intunecate si murdare pot cauza accidente
- b) Nu operati masinile electrice in atmosfere explozive cum ar fi in prezenta de lichide inflamabile, gaze sau praf. Masinile electrice creeaza scantei care pot aprinde praful sau gazele arse.
- c) Stati departe de copii si trecatori in timp ce operati o masina electrica. Distragerea atentiei poate cauza scaparea de sub control a uneltei

2) Siguranta electrica

- a) Stecherele masinii electrice trebuie sa se potriveasca cu priza. Niciodata sa nu modificati stecherul in vreun fel. Nu utilizati niciodata masini electrice cu stechere adaptate cu impamantare. Stecherele nemodificate si prizele potrivite vor reduce riscul de soc electric.
- b) Evitati contactul corpului cu suprafete impamantate cum ar fi conducte, radiatoare, frigidere. Exista un risc sporit de soc electric in cazul in care corpul dvs este impamantat.
- c) Nu expuneti masinile electrice la ploaie sau la conditii umede. Apa care intra in masina electrica va spori riscul de soc electric
- d) Nu abuzati de cablu. Niciodata sa nu utilizati cablul pentru a transporta, a trage sau a scoate din priza masina electrica. Tineti cablul departe de caldura, ulei, muchii ascutite sau piese aflate in miscare. Cablurile deteriorate sau incolacite sporesc riscul de soc electric.
- e) Atunci cand operati o masina electrica in spatii exterioare, utilizati un cablu prelungitor corespunzator pentru utilizarea in spatii exterioare. Utilizarea unui cablu adecvat pentru lucrul in spatii exterioare reduce riscul de socuri electrice

- f) Daca nu puteti evita utilizarea unei scule electrice intr-un mediu umed, utilizati un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Acesta va reduce riscul de soc electric.

3) Siguranta personala

- a) Fiti atenti in permanenta la ceea ce faceti si operati masina electric in mod intuitiv. Nu utilizati masina electrica daca sunteti obosit sau sub influenta drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatentie in timp ce operati masini electrice poate duce in vatamari personal grave.
- b) Utilizati echipamente de siguranta. Intotdeauna purtati protectie pentru ochi. Echipamentele de siguranta cum ar fi masca contra prafului, incaltaminte de siguranta anti-derapare, casca sau protectie pentru auz utilizate pentru conditiile necesare vor reduce vatamarile personale.
- c) Evitati pornirea accidentala. Asigurati-va ca intrerupatorul se afla in pozitie inchis inainte de a pune in priza dispozitivul. Transportul masinilor electrice cu degetul dvs. pe comutator sau punerea in priza a masinilor electrice care au comutatorul in pozitie deschis poate duce la accidente.
- d) Inlaturati orice cheie de ajustare sau cheie fixa inainte de a porni masina electrica. O cheie fixa sau o cheie de ajustare lasata atasata de o piesa aflata in rotatie a masinii electrice poate rezulta in vatamari personale
- e) Nu va intindeti. Pastrati-va echilibrul si stabilitatea picioarelor in orice moment. Acest lucru permite un mai bun control al masinii electrice in situatii neasteptate
- f) Imbracati-va in mod adecvat. Nu purtati imbracaminte larga sau bijuterii. Tineti-va parul, hainele si manusile departe de piesele aflate in miscare. Imbracamintea larga, bijuteriile sau parul lung pot fi prinse in piesele aflate in miscare
- g) In cazul in care dispozitivele sunt prevazute pentru conexiunea la facilitati de extractie si colectare a prafului, asigurati-va ca acestea sunt conectate si utilizate in mod corespunzator. Utilizarea acestor dispozitive poate reduce pericolele legate de praf.

4) Utilizarea si ingrijirea masinii electrice

- a) Nu fortati masina electrica. Utilizati masina electrica corecta pentru lucrul dvs. Masina electrica corecta va face un lucru mai bun si mai sigur la randamentul pentru care a fost conceputa

- b) Nu utilizati masina electrica in cazul in care comutatorul nu o porneste sau opreste. Orice masina electrica care nu poate fi controlata cu ajutorul comutatorului este periculoasa si trebuie reparata
- c) Deconectati stecherul de la sursa de electricitate inainte de a face orice reglare, de a schimba accesoriile sau inainte de a depozita masinile electrice. Astfel de masuri preventive de siguranta reduc riscul de pornire accidentala a masinii electrice
- d) Depozitati masinile electrice care nu se afla in functiune departe de copii si nu lasati persoanele nefamiliarizate cu masina electrica sau cu aceste instructiuni sa opereze masina electrica. Aceste masini electrice sunt periculoase in mainile utilizatorilor neinstructiti
- e) Efectuati operatii de intretinere la masinile electrice. Verificati sa nu existe o aliniere eronata sau piese in miscare care intra in contact, defectiuni ale pieselor si orice alta conditie care poate afecta functionarea masinii electrice. Daca este defecta, duceti la reparat masina electrica inainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de masini electrice intretinute ne-corespunzator
- f) Mentineti curate si ascutite dispozitivele de taiere. Dispozitivele de taiere care sunt intretinute in mod corespunzator cu muchii de taiere ascutite sunt mai putin susceptibile la defectiuni si sunt mai usor de controlat
- g) Utilizati masina electrica, accesoriile si capurile masinii in conformitate cu aceste instructiuni si in maniera conceputa pentru tipul specific al masinii electrice, luand in considerare conditiile de lucru si lucrul care urmeaza a fi efectuat.

INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA PENTRU CIOCANELE ROTOPERCUTOARE



- Purtati dispozitive de protectie pentru urechi atunci cand utilizati functia de percutie (expunerea la zgomot poate produce pierderea auzului).
- Utilizati manerele auxiliare furnizate impreuna cu scula (pierderea controlului poate provoca vatamari corporale).
- Evitati daunele care pot fi produse de suruburi, cuie si alte elemente din piesa de lucru; eliminati-le inainte de a incepe sa lucrati.
- Tineti intotdeauna cablul departe de componentele mobile ale sculei.
- Cand nu mai utilizati scula, opriti motorul si asigurati-va ca toate componentele mobile se opresc.
- Folositi prelungitoare complet desfasurate si sigure cu o capacitate de 16 amperi.




- In cazul unei defectiuni electrice sau mecanice, opriti imediat scula si deconectati-o de la retea.
- CONSTRUCTOR poate asigura functionarea ireprosabila a uneltei numai atunci cand se utilizeaza accesorii originale.
- Utilizati numai accesorii cu o viteza admisa care sa corespunda cel putin celei mai ridicate viteze de mers in gol a sculei.
- Aceasta scula nu trebuie utilizata de minori.
- Aveti grija sa nu perforati sau sa nu o folositi in zone unde poate avea contact cu cablurile electrice; utilizati intotdeauna manerul auxiliar.
- In cazul in care cablul este deteriorat sau taiat in timpul lucrului, nu atingeti cablul si deconectati imediat stecherul.
- Nu folositi niciodata scula atunci cand cablul este deteriorat; acesta trebuie sa fie inlocuit de o persoana calificata.
- Verificati intotdeauna daca tensiunea de alimentare este aceeaasi cu tensiunea indicata pe placuta de identificare a sculei (pot fi conectate de asemenea si scule cu o putere de 230V sau 240V la o sursa de alimentare de 220V).
- Daca burghiul se blocheaza in mod neasteptat (provocand o reactie brusca, periculoasa), opriti imediat scula.
- Fiti constienti de rezistenta care apare ca urmare a blocarii (in special la perforarea metalelor); utilizati intotdeauna manerul auxiliar si asezati-va intr-o pozitie sigura.
- Deconectati intotdeauna stecherul de la sursa de alimentare inainte de a efectua orice ajustare sau de a schimba orice accesoriu.

INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA

Cand utilizati aparatul respectati intotdeauna instructiunile de siguranta anexate, precum si instructiunile de siguranta suplimentare.

Urmatoarele simboluri sunt utilizate in cuprinsul acestui manual:

	<p>Prezinta riscul de vatamare corporala sau deteriorare a sculei.</p> <p>PENTRU SIGURANTA DUMNEAVOASTRA!</p>
	<p>Doar dupa citirea manualului de utilizare si respectand toate instructiunile puteti utiliza scula electrica in conditii de siguranta.</p>

	<p>In cazul in care cablul este deteriorat sau rupt in timpul functionarii, nu atingeti cablul, dar scoateti stecherul dintr-o miscare.</p>
	<p>Purtati intotdeauna ochelari, manusi si incaltaminte de protectie. Va rugam sa purtati aparat de protectie auditiva pentru a preveni deteriorarea auzului.</p>
	<p>Nu expuneti aparatul la ploaie. Va rugam sa nu folositi aparatul in conditii de umiditate si intuneric.</p>

1. Numai cand comutatorul este in pozitia OPRIT puteti introduce in priza. Dupa utilizare va rugam sa il scoateti din priza.
2. Asezati cablul in spatele sculei in timpul functionarii. Nu trageti scula electrica folosind cablul.
3. Tineti scula ferm cu ambele maini in timpul utilizarii si mentineti-va echilibrul.
4. Scoateti stecherul din priza atunci cand nu folositi aparatul sau in momentul reglarii (precum schimbarea instrumentelor, reparatii, intretinere sau reglare).
5. Minorii nu au voie sa utilizeze aparatul. .
6. Nu lasati aparatul la indemana copiilor.
7. Va rugam sa utilizati piesele originale.

SIGURANTA ELECTRICA



Verificati intotdeauna ca alimentarea cu energie sa corespunda tensiunii de pe placuta cu caracteristici.

DESCRIERE

Ciocanul dumneavoastra rotopercutor a fost proiectat pentru gaurire in beton, piatra, otel si lemn si pentru aplicatii de sfaramare usoara si daltuire.



- 1 Buton de pornire/oprire
- 2 Selector mod lateral
- 3 Selector mod spate
- 4 Mandrina cu prindere SDS-Plus
- 5 Manson
- 6 Maner lateral
- 7 Capac zona de lubrifiere
- 8 Suport perii carbune
- 9 Comutator viteza variabila

Accesorii:

- Indicator de adancime
- Spit 14x250mm
- Dalta plata 14x250mm
- 3 burghie: 8/10/12x150mm
- O pereche de perii de carune
- Cheie fixa

UTILIZAREA:

Functia de percutie necesita aplicarea unei presiuni foarte scazute de catre operator. Presiunea excesiva asupra sculei poate duce la supraincalzirea inutila a motorului si arderea masinii utilizate.

Instalarea manerului auxiliar

Manerul auxiliar poate fi rotit la 360° in jurul capului masinii, permitand utilizarea sigura si confortabila, atat pentru utilizatorii stangaci cat si pentru cei dreptaci.

Slabiti manerul in sensul invers acelor de ceasornic, apoi glisati manerul pe capul ciocanului.

Rotiti manerul in pozitia dorita.

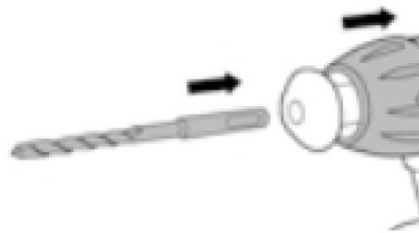
Rotiti manerul in sensul acelor de ceasornic pentru a-l prinde si strangeti-l complet.

Schimbarea si scoaterea burghiului sau daltii

Inainte de a schimba burghiul sau daltii, scoateti mai intai stecherul din priza.

Verificati burghiile in mod regulat in timpul utilizarii. Burghiile boante trebuie ascutite sau inlocuite.

- Inainte de introducerea acestuia in mandrina, ungeti putin arborele burghiului/daltii.
- Glisati mansoul de blocare in spate si introduceti burghiul in orificiul mandrinei. Verificati canelura de pe burghiu/dalta daca este asezata corect in mandrina, rotind cu atentie burghiul/dalta pana cand se fixeaza in pozitie. Eliberati mansoul de blocare.
- Pentru a scoate burghiul/dalta, glisati si tineti mansoul de blocare in spate, apoi scoatei burghiul/dalta din mandrina.



NOTA: Acest ciocan rotopercutor nu este prevazut cu sens invers de rotire, astfel incat aveti intotdeauna grija sa nu fortati burghiul, in cazul in care se blocheaza. Asigurati-va intotdeauna ca introduceti si scoateti ciocanul rotopercutor pentru a indeparta molozul.

NOTA: Nu se recomanda sa se utilizeze un alt burghiu decat cele pentru zidarie sau rotopercutoare. Nu folositi burghie pentru metal, acest lucru poate provoca vatamari grave.

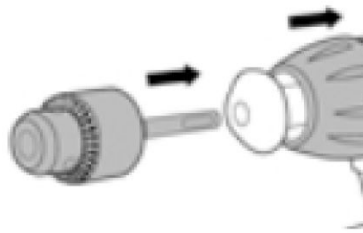
NOTA: Percutia pe perioada lunga de timp poate determina supraincalzirea motorului. Daca ciocanul rotopercutor se incinge, opriti lucrul si lasati-l sa se raceasca timp 10-15 minute.

Mandrina cu cheie + adaptor (nu sunt incluse)

Montarea mandrinei:

Glisati mansoul de blocare in spate si introduceti adaptorul in orificiul mandrinei. Verificati canelura de pe adaptor daca este asezata corect in mandrina, rotind cu atentie

adaptorul pana cand se fixeaza in pozitie. Eliberati mansonul de blocare.



Pentru a scoate mandrina, glisati mansonul de blocare in spate si scoateti adaptorul.

Selectarea modului de lucru

Pozitia corecta a selectorului pentru fiecare functie a ciocanului rotopercutor este data de ambele selectoare de mod.

Important! Inainte de a schimba modurile, butonul de pornire/oprire trebuie sa fie eliberat si burghiul trebuie sa fie oprit complet.

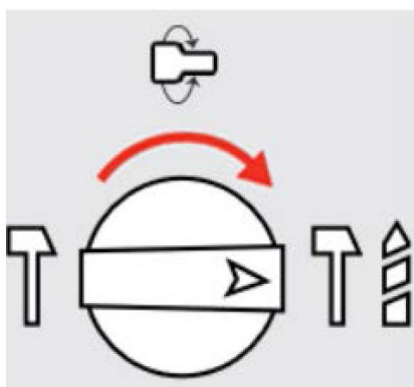
Ciocanul rotopercutor trebuie setat la functia dorita (perforare, gaurire sau percutie) inainte de utilizare.

Gaurire cu percutie

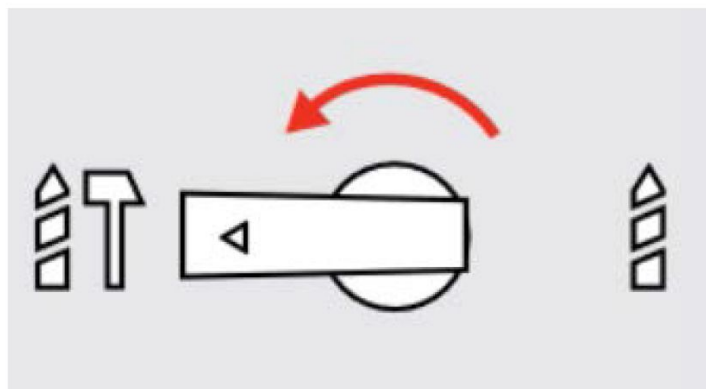
Pentru gaurirea in beton sau piatra.

Rotiti selectorul modului lateral pana la pictograma ciocan si burghiu, apoi rotiti selectorul modului spate pana la pictograma burghiu si ciocan.

Aceasta setare se recomanda a fi utilizata in cazul perforatiilor in beton si alte produse din zidarie. Actiunea ciocanului rotopercutor se va desfasura simultan cu rotirea burghiului.



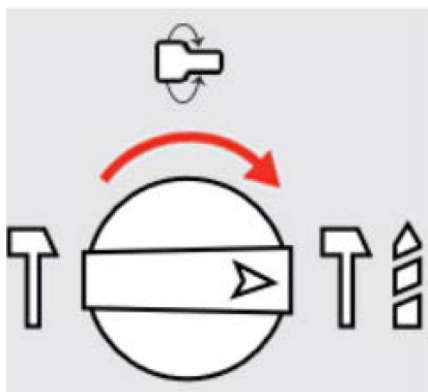
si



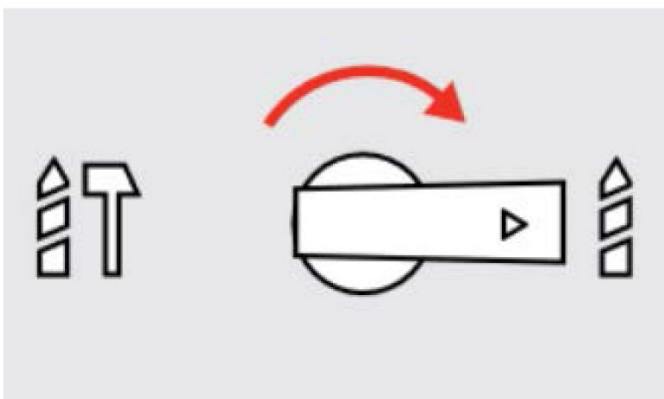
Gaurire fara percutie

Pentru perforarea fara percutie in faianta, lemn sau otel.

Rotiti selectorul modului lateral pana la pictograma ciocan si burghiu, apoi rotiti selectorul modului spate pana la pictograma burghiu. Aceasta setare se recomanda a fi utilizata atunci cand doriti ca accesoriul sa se roteasca fara actiunea ciocanului. Ideal pentru gaurirea in lemn sau otel atunci cand se utilizeaza accesorii corecte pentru astfel de materiale.

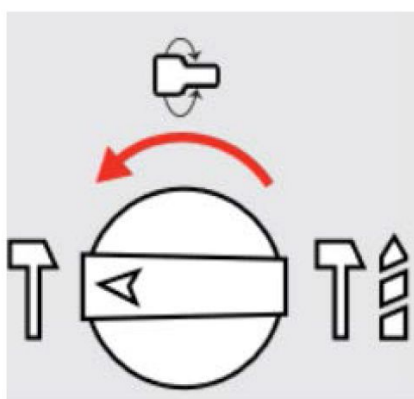


si

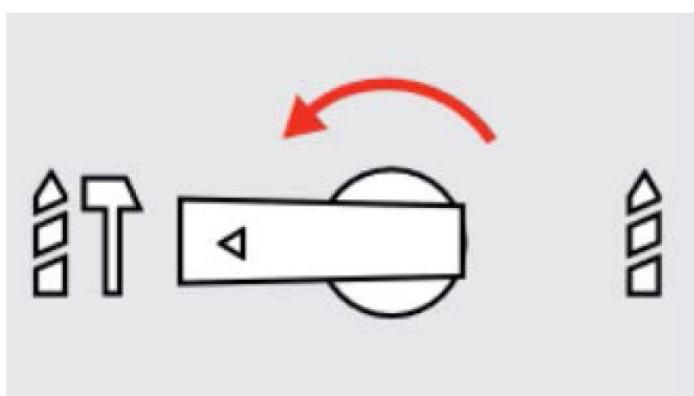


Daltuire cu blocarea daltii

Rotiti selectorul modului lateral pana la pictograma ciocan, apoi rotiti selectorul modului spate pana la pictograma burghiu si ciocan. Aceasta setare se recomanda a fi utilizata atunci cand doriti o actiune cu ciocanul fara rotirea accesoriului, care este potrivita pentru daltuire sau spargerea zidariei. Ar trebui folosita dalta plata sau spit.



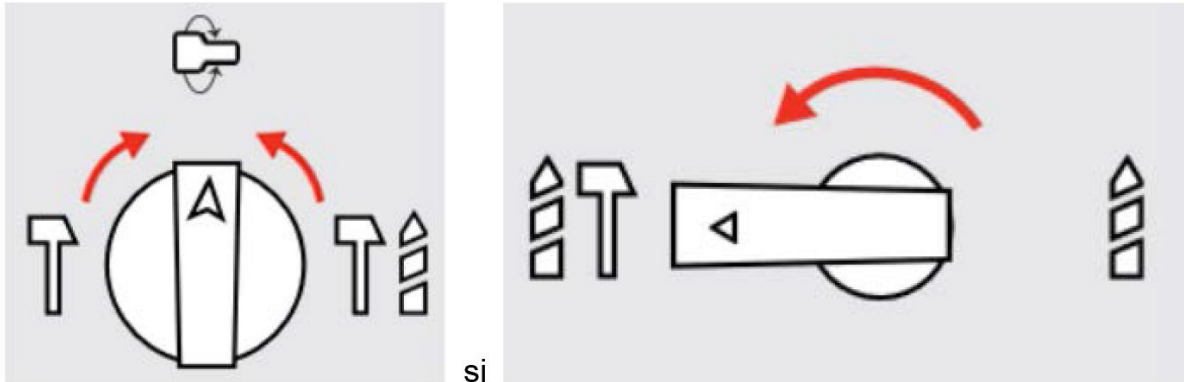
si



Daltuire fara blocarea daltii

Rotiti selectorul modului lateral pana la pictograma dalta, apoi rotiti selectorul modului spate pana la pictograma burghiu si ciocan. Aceasta setare se recomanda a fi utilizata

atunci cand doriti sa folositi ciocanul cu rotirea accesoriului. Ar trebui folosita daltă plata sau spit.



Butonul de pornire/oprire

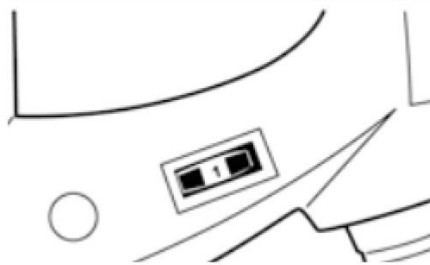
Pentru a incepe perforarea, apasati butonul de pornire/oprire.

Pentru a opri perforarea, eliberati butonul de pornire/oprire.

Important! Ciocanul rotopercurtor continua timp de cateva minute dupa eliberarea butonului de pornire/oprire, aveti grija cand il lasati jos!

Controlul vitezei

Viteza poate fi setata de la 1 la 6 cu ajutorul comutatorului de pe manerul principal. Cu cat este mai mare numarul de pe comutator, cu atat viteza este mai mare.



ATENTIE! Utilizarea ciocanului rotopercurtor prea mult timp la o viteza mica poate provoca supraincalzirea motorului. Daca ciocanul rotopercurtor se incinge, opriti lucrul si lasati-l sa se raceasca timp 10-15 minute.

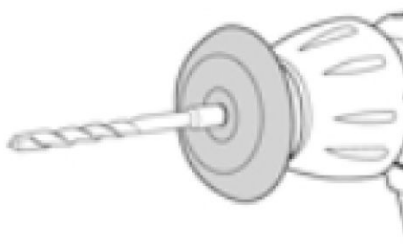
Folosirea limitatorului de adancime

- Rotiti manerul in sens invers acelor de ceasornic, introduceti limitatorul de adancime in maner.
- Reglati limitatorul de adancime la adancimea dorita.
- Rotiti manerul in sensul acelor de ceasornic pentru a strange limitatorul de adancime.

Instalarea dispozitivului de captare a prafului

Dispozitivul de colectare a prafului impiedica patrunderea unor cantitati mari de praf in ciocanul rotopercutor atunci cand se foloseste la tavane.

- Scoateti burghiul
- Glisati dispozitivul de captare a prafului peste arborele burghiului.
- Asezati burghiul cu dispozitivul de prindere in mandrina.
- Inlocuiti intotdeauna un dispozitiv de captare a prafului/molozului.



Verificarea si inlocuirea periiilor de carbune

Periile de carbune trebuie verificate in mod regulat.

- * Scoateti suportul pentru perii de carbune (9) si curatati periile de carbon in acelasi timp.
- * Daca acestea sunt uzate, inlocuiti ambele perii de carbune in acelasi timp.
- * Montati la loc suportul pentru perii de carbune.
- * Dupa montarea noilor perii de carbune lasati aparatul sa functioneze fara sarcina timp de 15 minute.



Utilizati doar tipul corect de perii de carbon.

Lubrifierea



Dupa aproximativ 50 ore de functionare aparatul trebuie lubrifiat.

- * Deschideti capacul punctului de lubrifiere (8) prin utilizarea unei chei.

* Aplicati o cantitate adecvata de vaselina pe mecanism.

* Inchideti capacul.

CURATAREA SI INTRETINEREA

Curatati fantele de ventilatie in mod regulat.

Ciocanul rotopercurtor nu necesita intretinere speciala.

Nu folositi niciodata apa sau detergenti chimici pentru a curata scule electrice. Stergeti cu o carpa uscata.

Pastrati intotdeauna scula electrica intr-un loc uscat.

Pastrati fantele de ventilatie ale motorului curate.

Daca vedeti scantei in fantele de ventilatie, acest lucru este normal, acestea va deterioreaza scula electrica.

DATE TEHNICE

Tensiune: 230V

Frecventa: 50Hz

Putere: 1500W

Turatie: 860 rpm

Numar de batai: 4250 bpm

Energia de impact: 5,5 J

Capacitatea de perforare:

Otel: 13mm

Beton: 32mm

Lemn 42 mm

Sunete si vibratii

Valorile de sunet si vibratii au fost masurate in conformitate cu EN 60745

Nivelul de presiune acustica L_{pA} 92,7 dB (A)

Incertitudinea K_{pA} 3dB

Nivelul de putere acustica L_{WA} 103,7 dB (A)

Incertitudinea K_{WA} 3 dB

Daltuire

Valorile totale ale vibratiilor determinate in conformitate cu EN 60745

Valoarea emisiei de vibratii pentru perforarea cu percutie in beton $a_h = 17,36 \text{ m / s}^2$

Incertitudinea $K = 1,5 \text{ m / s}^2$

Valoarea emisiei vibratiilor pentru folosirea daltei in beton $a_h = 13.334 \text{ m / s}^2$

Incertitudinea $K = 1,5 \text{ m / s}^2$

RECICLAREA:



Eticheta indica faptul ca acest produs nu trebuie evacuat impreuna cu alte deseuri menajere, fiind valabila in toate statele UE. Pentru a impiedica posibilele prejudicii aduse mediului sau sanatatii oamenilor, datorate evacuarii necontrolate a deseurilor, reciclati-le in mod responsabil, in vederea promovarii reutilizarii sustenabile a resurselor materiale. Pentru returnarea dispozitivului utilizat de dvs., va rugam sa folositi sistemele de returnare si colectare sau sa contactati vanzatorul daca produsul a fost cumparat. Ei pot lua acest produs in scopul reciclarii ambientale sigure.

ANEXA MANUAL INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Dante International S.A. preia deseuri de echipamente electrice și electronice (DEEE) în sistem "unul la unul" și DEEE de dimensiuni foarte mici.

Informații privind DEEE, având în vedere prevederile O.U.G. 195/2005 privind protecția mediului și O.U.G. 5/2015 privind deseurile de echipamente electronice:

Cumpărătorii și utilizatorii finali vor avea în vedere următoarele:

1. Cumpărătorii și utilizatorii finali au obligația de a nu elimina deseurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate și de a colecta separat aceste DEEE.
2. Colectarea DEEE se va efectua prin serviciul public de colectare a DEEE, direct de către Dante International S.A. și prin centre de colectare organizate de operatori economici autorizați pentru colectarea DEEE.
3. Cumpărătorii și utilizatorii finali au posibilitatea de a preda DEEE în mod gratuit la punctele de colectare specificate la momentul achiziției unui produs nou din aceeași categorie; astfel, Dante International S.A. aplică politica de colectare a DEEE în sistem de preluare a echipamentelor unul la unul, conform legislației în vigoare, dacă echipamentul predat este echivalent și a îndeplinit aceleași funcții ca și echipamentul nou furnizat. Se pot preda DEEE echivalent la toate showroom-urile Dante International S.A..
4. Dante International S.A. asigură colectarea DEEE de dimensiuni foarte mici, în timpul programului de lucru, de la utilizatorii finali, cu titlu gratuit, fără obligația acestora de a cumpăra echipamente electrice și electronice (EEE) de tip echivalent, în cadrul următoarelor Showroom-uri Dante International S.A. situate la adresa:
 - Grant Shopping Center Soseaua Virtutii, Nr. 148, sector 6, București;
 - Strada Niciman 2 Complex Axa Niciman, Iași, jud. Iași.
5. Simbolul care indică faptul că echipamentele electrice și electronice fac obiectul unei colectări separate reprezintă o pubeză cu roți barată cu o cruce, ca în imaginea alăturată.



6. Pictograma prevăzută mai sus indică faptul că DEEE nu trebuie amestecate cu deseurile menajere și că ele fac obiectul unei colectări separate.
7. Cumpărătorii și utilizatorii finali au obligația de a reutiliza și/sau recicla DEEE precum și aceea de a folosi orice alte forme de valorificare a DEEE.

Potențialele efecte nocive asupra mediului și sănătății umane ca urmare a prezentei substanțelor periculoase în EEE.

Declaratie de conformitate

Nr. 1864 / date 29.11.2017

Noi, **DANTE INTERNATIONAL S.A** cu sediul in Soseaua Virtutii, Nr. 148, spatiul E47, sector 6, Bucuresti, Romania inmatriculata la Registrul Comertului sub nr. J40/372/23.01.2002, cod fiscal RO14399840, in calitate de importator, declaram, asiguram si garantam pe propria raspundere ca produsul:

Denumire comerciala: CIOCAN ROTOPERCUTOR PRO-RH1500+
Marca: STEINHAUS

nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii, nu are impact negativ asupra mediului si corespunde standardelor inscrise in declaratiile de conformitate ale producatorului, respecta cerintele de protectie si este in conformitate cu urmatoarele:

Directiva 2006/42/CE
EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-6:2010

Directiva 2014/30/UE
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

RoHS Directiva 2011/65/UE_2015/863/UE

Produsul este marcat "CE", precum si RoHS.

Dosarul tehnic este disponibil la S.C. DANTE INTERNATIONAL S.A. adresa Swan Office Park, Windsor Building, Strada: Soseaua Bucuresti Nord, No. 15-23, cod postal: 077190, Voluntari, Ilfov, Romania



Dante International SA